



文学史系列教材

中国古代文学作品 分类精选

(下)

王齐洲 主编

I212.1/7

:2

2008

中国古代文学作品分类精选 (下)

主 编 王齐洲

参 编 (以编写内容先后为序)

梅 莉 王丽娟

卢世华 姚 娟

华中师范大学出版社

2008年·武汉

新出图证(鄂)字 10 号

图书在版编目(CIP)数据

中国古代文学作品分类精选(下)/王齐洲主编. —武汉:华中师范大学出版社, 2008. 1

(华大博雅·文学史系列教材)

ISBN 978-7-5622-3634-4

I. 中… II. 王… III. 古典文学—作品—中国—高等学校—教材
IV. I212.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 129082 号

中国古代文学作品分类精选(下)

主 编:王齐洲 ©

责任编辑:刘晓嘉

责任校对:张 钟

封面设计:甘 英

编辑室:第五编辑室

电话:027-67867364

出版发行:华中师范大学出版社

社址:湖北省武汉市珞喻路 152 号

电话:027-67863040, 67867076, 67861549(发行部) 027-67861321(邮购部)

传真:027-67863291

网址:<http://www.ccunpress.com>

电子信箱:hscbs@public.wh.hb.cn

经销:新华书店湖北发行所

印刷:武汉中远印务有限公司

督印:章光琼

字数:529 千字

开本:787mm×960mm 1/16

印张:24.25

版次:2008 年 1 月第 1 版

印次:2008 年 1 月第 1 次印刷

印数:1-5 000

定价:32.00 元

欢迎上网查询、购书

敬告读者:欢迎举报盗版,请打举报电话 027-67861321

编写说明

本书是为配合王齐洲教授主编的《中国文学史简明教程》而编写的中国古代文学作品选读教材。与一般古代文学作品选本不同,本书没有采用按朝代分段、按作者分块的编选方法,而是依据文体分类编排,精选在某一文体发展中最有影响力、最具代表性的作品,以展示各类文体发展线索,使读者在阅读之后能够对中国文学发展有更清晰、更全面的了解,对各体文学有更准确、更直接的把握。因此,本书定名为《中国古代文学作品分类精选》。

本书既然按照文体分类精选中国古代文学作品,理所当然要关注一些在中国文学发展史上比较重要的文体及其代表性作品。如在唐代科举考试中发挥重要作用的律赋,在明清科举考试中发挥重要作用的八股文,以及唐写本敦煌变文、金诸宫调、明南曲杂剧等,虽然不为一般文学作品选本所注意,但在本书中都给予一定地位,并精选其代表作,让读者能够对影响中国文学发展的主要文体有具体而实在的认识。

本书分上下二册,上册包括诗歌、辞赋,下册包括文章、戏曲、小说。所选作品一律注明版本,所用版本尽量采用原本或接近原本的版本,以保证作品真实可靠。如有后来经过整理的被学术界认可的通行本,则以通行本为准。考虑到有关作者和作品的情况在《教程》中已有介绍,为了节省篇幅,减少编写层次,方便读者阅读,本书只在每篇作品后附以简明注释。注释的第一条进行题解,简要介绍作者和作品并对作品进行概括性评论,以方便没有阅读《教程》的读者。如作家在前文已作介绍的,后文则不再介绍。

本书所选作品虽然不多,但已包括中国古代文学各类文体的主要精品。由于篇幅所限,传世名篇未能全部入选,难免留下遗憾。好在这些未能入选本书的作品多为中学语文教材所选,或许能够补此不足。为了展示作品原貌,尤其是为了让读者对中国古代各体文学有更完整而深入的了解,本书所选作品一般不做删节,即使篇幅较长也全文选录。只有戏曲和长篇通俗小说的部分作品才采用节选的办法,达到既选出有代表性的作品,又能够节省篇幅的目的。但即使节选,也要保证一折、一出或一回的完整。

本书由王齐洲教授精心选择作品篇目,确定编写和注释体例,并对全部注释

进行审定和修改,使全书风格尽可能协调统一。诗歌部分由张永刚博士、陈卫星博士注释,辞赋部分由吴福秀博士、王晓庆博士、邱渊博士注释,文章部分由梅莉博士注释,戏曲部分由王丽娟博士注释,小说部分由卢世华博士、姚娟博士注释。他们大都参加了校对工作。考虑到古代文学爱好者也可能选读本书,所以在注释时尽量做到简明扼要,便于自学。然而,由于所选作品涉及面广,注释内容多,前后重复或不一致在所难免,恳请读者将发现的问题反馈给我们,我们将不断修订、完善,使之成为受高校师生青睐和普通读者欢迎的中国古代文学作品选本。

目 录

三、文 章

史体文	(1)
无逸	《尚书》(1)
郑伯克段于鄢	《左传》(3)
晋楚城濮之战	《左传》(5)
邵公谏厉王弭谤	《国语》(10)
冯谖客孟尝君	《战国策》(11)
项羽本纪	司马迁(14)
廉颇蔺相如列传	司马迁(33)
诸子文	(41)
子路曾皙冉有公西华侍坐	《论语》(41)
公输	墨翟(42)
齐桓晋文之事	孟轲(44)
逍遥游	庄周(48)
劝学	荀况(52)
说难	韩非(57)
谏逐客书	李斯(60)
过秦论	贾谊(62)
论贵粟疏	晁错(66)
骈文	(69)
论盛孝章书	孔融(69)
陈情事表	李密(70)
陶征士诔	颜延之(72)
北山移文	孔稚珪(76)
答谢中书书	陶弘景(79)

与陈伯之书	丘迟(79)
与宋元思书	吴均(82)
哀江南赋序	庾信(83)
滕王阁序	王勃(86)
祭小姪女寄寄文	李商隐(90)
古文	(92)
师说	韩愈(92)
张中丞传后叙	韩愈(93)
祭十二郎文	韩愈(96)
种树郭橐驼传	柳宗元(98)
三戒	柳宗元(100)
五代史伶官传序	欧阳修(101)
醉翁亭记	欧阳修(103)
六国论	苏洵(104)
越州赵公救灾记	曾巩(105)
答司马谏议书	王安石(107)
留侯论	苏轼(109)
喜雨亭记	苏轼(110)
黄州快哉亭记	苏轼(112)
送东阳马生序	宋濂(113)
卖柑者言	刘基(115)
项脊轩志	归有光(116)
报刘一丈书	宗臣(118)
五人墓碑记	张溥(120)
原君	黄宗羲(122)
廉耻	顾炎武(124)
左忠毅公逸事	方苞(127)
章大家行略	刘大櫟(128)
李斯论	姚鼐(129)
病梅馆记	龚自珍(131)
小品文	(133)
始得西山宴游记	柳宗元(133)
三帝所长	罗隐(134)
读孟尝君传	王安石(135)
记承天寺夜游	苏轼(135)

跋李庄简公家书	陆游(136)
童心说	李贽(136)
题孔子像于芝佛院	李贽(136)
叙小修诗	袁宏道(139)
满井游记	袁宏道(141)
自题诗后	钟惺(142)
西湖七月半	张岱(143)
湖心亭看雪	张岱(145)
八股文	(146)
百姓足,君孰与不足	王鏊(146)

四、戏 曲

诸宫调	(148)
西厢记诸宫调(白马解围)	董解元(148)
北曲杂剧	(151)
窦娥冤(全本)	关汉卿(151)
西厢记(第四本第三折)	王实甫(169)
梧桐雨(第四折)	白朴(172)
汉宫秋(第三折)	马致远(176)
倩女离魂(第三折)	郑光祖(178)
赵氏孤儿(第三折)	纪君祥(182)
散曲	(187)
【南吕】一枝花·不伏老	关汉卿(187)
【双调】夜行船·秋思	马致远(188)
【般涉调】哨遍·高祖还乡	睢景臣(190)
南曲戏文	(192)
琵琶记(第二十出)	高明(192)
南曲杂剧	(195)
狂鼓史	徐渭(195)
传奇	(202)
宝剑记(第三十七出)	李开先(202)
浣纱记(第四十五出)	梁辰鱼(204)
牡丹亭(第十出)	汤显祖(207)
清忠谱(第十一折)	李玉等(211)
长生殿(第二十四出)	洪昇(216)

桃花扇(第七出)..... 孔尚任(218)

五、小 说

志怪..... (222)

董永..... 干宝(222)

李寄..... 干宝(223)

河间郡男女..... 干宝(224)

雷公..... 陶渊明(224)

庞阿..... 刘义庆(225)

阳羨书生..... 吴均(226)

太乐伎..... 颜之推(227)

志人..... (228)

管宁华歆..... 刘义庆(228)

谢公与人围棋..... 刘义庆(228)

王蓝田性急..... 刘义庆(229)

王子猷居山阴..... 刘义庆(229)

孔子与子路..... 殷芸(230)

传奇..... (231)

离魂记..... 陈玄祐(231)

任氏传..... 沈既济(232)

李娃传..... 白行简(236)

莺莺传..... 元稹(242)

霍小玉传..... 蒋防(248)

昆仑奴..... 裴铏(253)

虬髯客传..... 杜光庭(255)

笔记小说..... (259)

青凤..... 蒲松龄(259)

司文郎..... 蒲松龄(261)

席方平..... 蒲松龄(265)

刘拟山家..... 纪昀(268)

变文..... (269)

汉将王陵变..... 佚名(269)

话本..... (277)

碾玉观音..... 佚名(277)

快嘴李翠莲记..... 佚名(285)

拟话本	(295)
沈小霞相会出师表	冯梦龙(295)
转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼋龙壳	凌濛初(313)
章回小说	(326)
三国演义(第四十六回)	罗贯中(326)
水浒传(第十六回)	施耐庵 罗贯中(330)
西游记(第三回)	吴承恩(338)
金瓶梅(第三十回)	兰陵笑笑生(344)
儒林外史(第三回)	吴敬梓(351)
红楼梦(第三回)	曹雪芹(358)
镜花缘(第三十二回)	李汝珍(367)
老残游记(第十六回)	刘鹗(371)

三、文 章

史体文

无 逸^[1]

周公曰：“呜呼！君子所其无逸^[2]。先知稼穡之艰难^[3]，乃逸^[4]，则知小人之依^[5]。相小人^[6]，厥父母勤劳稼穡^[7]，厥子乃不知稼穡之艰难，乃逸^[8]，乃谚^[9]，既诞^[10]，否则侮厥父母^[11]，曰：‘昔之人无闻知^[12]。’”

周公曰：“呜呼！我闻曰：昔在殷王中宗^[13]，严恭寅畏^[14]，天命自度^[15]，治民祗惧^[16]，不敢荒宁^[17]。肆中宗之享国^[18]，七十有五年。其在高宗^[19]，时旧劳于外^[20]，爰暨小人^[21]。作其即位^[22]，乃或亮阴^[23]，三年不言^[24]。其惟不言^[25]，言乃雍^[26]。不敢荒宁，嘉靖殷邦^[27]，至于小大^[28]，无时或怨^[29]。肆高宗之享国，五十有九年。其在祖甲^[30]，不义惟王^[31]，旧为小人^[32]。作其即位，爰知小人之依，能保惠于庶民^[33]，不敢侮鰥寡^[34]。肆祖甲之享国，三十有三年。自时厥后立王^[35]，生则逸^[36]。生则逸，不知稼穡之艰难，不闻小人之劳，惟耽乐之从^[37]。自时厥后，亦罔或克寿^[38]，或十年，或七八年，或五六年，或四三年。”

周公曰：“呜呼！厥亦惟我周太王、王季^[39]，克自抑畏^[40]。文王卑服^[41]，即康功田功^[42]。徽柔懿恭^[43]，怀保小民^[44]，惠鲜鰥寡^[45]。自朝至于日中昃^[46]，不遑暇食^[47]，用咸和万民^[48]。文王不敢盘于游田^[49]，以庶邦惟正之供^[50]。文王受命惟中身^[51]，厥享国五十年。”

周公曰：“呜呼！继自今嗣王^[52]，则其无淫于观^[53]，于逸，于游，于田，以万民惟正之供^[54]。无皇曰^[55]：‘今日耽乐^[56]。’乃非民攸训，非天攸若^[57]，时人不则有愆^[58]，无若殷王受之迷乱^[59]，酗于酒德哉^[60]！”

周公曰：“呜呼！我闻曰：古之人犹胥训告^[61]，胥保惠，胥教诲，民无或胥涛张为幻^[62]。此厥不听^[63]，人乃训之^[64]。乃变乱先王之正刑^[65]，至于小大。民

否则厥心违怨,否则厥口诅祝^[66]。”

周公曰:“呜呼!自殷王中宗及高宗,及祖甲,及我周文王,兹四人迪哲^[67]。厥或告之曰^[68]:‘小人怨汝置汝^[69]!’则皇自敬德^[70]。厥愆^[71],曰:‘朕之愆。’允若时^[72],不啻不敢含怒^[73]。此厥不听,人乃或诎张为幻,曰:‘小人怨汝置汝!’则信之。则若时^[74],不永念厥辟^[75],不宽绰厥心^[76],乱罚无罪,杀无辜;怨有同^[77],是丛于厥身^[78]。”

周公曰:“呜呼!嗣王其监于兹^[79]!”

据阮元校刊《十三经注疏》本《尚书正义》卷十六

【注释】

- [1] 这是《尚书》“周书”中的一篇,记载周公对成王说的一番话,由周代史官记录整理。周公的主要意思是告诫成王不要贪图安逸享乐而忘了小民的疾苦。无逸,不贪图享受。告诫语。 [2] “君子”句:做君主的自始就不可贪图安逸。君子,这里指君主,也即后文中的“嗣王”。所,据于省吾说,是“肇”字的形误,肇是肇始的意思。 [3] “先知”句:如果君主先了解耕种和收获的艰难。稼,耕种。穡,收获。 [4] 乃逸:然后再考虑享受。王念孙认为此二字为衍文。 [5] “则知”句:那就可以明白小民们的疾苦。则,转折连词,那么。小人,与“君子”相对成文,从上文“稼穡”看,当指农民。依,隐衷,指内心的疾苦。 [6] 相小人:看看那些小民。相,看。 [7] 厥:作“其”解,语气词;或作代词,他的、他们的。 [8] 乃逸:只考虑如何享受。乃,就,只。 [9] 谗:通“戡”,粗暴、任性。《汉石经》作“宪”,指享乐。 [10] 既诞:已是欺诞父母。诞,放荡,欺诞。《汉石经》作“延”,长的意思。 [11] “否则”句:竟敢侮辱他的父母。否则,于是,乃至。否,读“丕”。 [12] “昔之人”句:老一辈的人什么都不懂。昔之人:上了年纪的人。 [13] 昔在:即在昔,古人追述古事的述语。一说为祖乙,商朝第七代国君。殷王中宗:即太戊,汤的玄孙,商朝的第五代国君。 [14] 严恭寅畏:庄严敬畏。严,庄严。恭,谨慎。寅畏,敬畏。 [15] 天命自度(duó):常常检查自己,看看所行的事是否合于天意。度,揣测,付度。 [16] 祗(zhī)惧:谨慎小心。 [17] 荒宁:荒废、懈怠。 [18] 肆:遂,因此。享国:治理国家的时间。 [19] 高宗:即武丁,商朝的第十一代国君。 [20] 时旧劳于外:确实久在外面奔波劳碌。时,通“寔”,即“实”。旧,《史记》作“久”。 [21] 爰暨小人:因而常与小民在一起。爰,于是,因而。暨,有“与”、“跟”的意思。 [22] 作其即位:等到他即位做了国君。 [23] “乃或”句:忽然得了失言症。旧说“亮阴”为居丧守孝。郭沫若解“亮阴”为“不言症”,又可分为“运动性不言症”(Motorische Aphasie)和“感觉性不言症”(Sensorische Aphasie),病源在于大脑皮质上左侧的语言中枢受了损伤。 [24] 三年不言:三年不能说话。 [25] 其惟不言:他不说话也罢。其,指武丁。 [26] 言乃雍:一说话时可就成了四方的法则了。雍,今文《尚书》作“欢”,于省吾读作“观”,观示,法则,今从其说。 [27] 嘉靖:安定。嘉,《史记》作“密”,安的意思。靖,定,平。 [28] 小大:指小民、大臣。 [29] 无时或怨:没有一个有怨言的。 [30] 祖甲:武丁的儿子,商朝的第十二代国君。 [31] 不义惟王:他认为父亲立己为王是不合理的。祖甲有兄祖庚。武丁要立祖甲,祖甲认为不应废长立幼,就逃到民间去了。惟,为。 [32] 旧为小人:做了很长时间的小民。旧,久。 [33] 保惠:保护人民而施以恩惠。 [34] 鰥(guān)寡:年老无妻叫“鰥”,年老无夫叫“寡”。 [35] 自时厥后:从此之后。时,此。立王:所立国王。 [36] 生则逸:生下来就习惯安逸。 [37] 惟耽乐之从:只知道贪图享乐。 [38] 亦罔或克寿:也没有能够活得长寿的。罔,没有。克,能够。 [39] 太王、王季:周文王的祖父和父亲,即周公的曾祖父和祖父。 [40] 克自抑畏:能够谦虚谨慎,敬畏天命。抑,谦虚谨慎。畏,敬畏天命。 [41] 文王卑服:文王秉承太王、王季的德行而奉行着。卑,通“俾”,遵从。服,奉

行。 [42] 即康功田功:亲自管理平治道路和发展农业。即,亲自。章太炎读“康”为“庚”,道路名,康功即庚工,指平整道路。田功,指农业生产。 [43] 徽柔懿恭:文王内心仁厚而又有深美谦恭的态度。徽,善良。柔,仁厚。懿,美好。恭,恭谦。 [44] 怀保:爱护,保护。 [45] 惠鲜:一作“惠于”,指施恩惠给鳏寡。 [46] “自朝”句:从早晨到中午,直到太阳偏西。朝(zhāo),早晨。日中,正午。昃(zè),又称日昃,太阳偏西。 [47] 不遑暇食:抽不出时间吃饭。遑,急。暇,空闲。 [48] 用威和万民:因此和谐万民。用,因此。威和,即和睦、和谐。威、和,为同义复词。 [49] 盘于游田:耽溺远游、打猎。盘,耽溺。游,远游。田,通“畋”,打猎。 [50] “以庶邦”句:只忙于和许多所属的众邦的国君共同推行政事。以,与。正,通“政”,政事。供,通“共”,奉行。 [51] “文王”句:文王在中年时受天命为君。相传周文王活了 97 岁,做了 50 年国君,那他受命为君时 47 岁,所以说“中年受命”。 [52] 继自今嗣王:从此以后继位的王。 [53] “则其”句:可不要过度沉溺于寻欢作乐。淫,过度。观,通“欢”,寻欢作乐。 [54] “以万民”句:与万民奉行政事。 [55] 无皇:不要姑且自宽。皇,暇,自我宽慰。 [56] 今日耽乐:今天先享受享受再说。 [57] “乃非”二句:这不是所以教训人民、顺事上帝的办法。攸,所。训,教训。若,顺。 [58] “时人”句:这种人于是就有过失了。时,通“寔”。愆(qiān),过失,罪过。 [59] 殷王受:即商王纣,历史上以酗酒亡国闻名。 [60] 酗于酒德:在酗酒的情况下做出种种恶行。酗,借酒为凶。德,得,有吉有凶。 [61] 胥:相互。训诰:告诫、勉励。 [62] 诹(zhōu)张:虚逛夸诞。幻:欺骗诈惑。 [63] 此厥不听:你如果不听这些话。厥,在这里当“如果”讲。 [64] 人乃训之:人民就照着你的样子学。训,通“顺”,照样模仿。 [65] 正刑:政治法律。正,通“政”。刑,法律。 [66] “民否”二句:人民乃至于心中怨恨,口里咒骂。违怨、诅祝都是同义复词,违即是怨,祝即是诅。 [67] 迪哲:明达而有智慧。 [68] 厥或:如果有人。之:指上述四人。 [69] 胥:诅咒。 [70] 皇自敬德:自己更加敬畏修德。皇,《汉石经》作“兄”,即“况”,更加。 [71] 厥愆:如果有过失。 [72] 允若时:果然像这样。允,确实。时,通“寔”,即实,这样。 [73] “不啻”句:人民不但不敢含怒。不啻,不但,岂但。 [74] 则若时:与上文“允若时”同义。 [75] 不永念厥辟:不能时常想着做国君的道理。辟,法。 [76] 不宽绰厥心:不能放宽心胸。 [77] 怨有同:民心同怨。 [78] 是丛于厥身:怨罣自然累积于你的身上。是,指怨罣。丛,累积。 [79] 其监于兹:应把以上各点引以为戒。监,通“鉴”,警戒。兹,指以上提到的各种告诫。

郑伯克段于鄢^[1]

初,郑武公娶于申^[2],曰武姜^[3],生庄公及共叔段^[4]。庄公寤生^[5],惊姜氏,故名曰寤生,遂恶之。爱共叔段,欲立之^[6]。亟请于武公^[7],公弗许。及庄公即位,为之请制^[8]。公曰:“制,岩邑也^[9],虢叔死焉^[10],佗邑唯命^[11]。”请京^[12],使居之,谓之京城大叔^[13]。祭仲曰^[14]:“都城过百雉^[15],国之害也。先王之制,大都,不过参国之一;中,五之一;小,九之一^[16]。今京不度^[17],非制也,君将不堪^[18]。”公曰:“姜氏欲之,焉辟害^[19]?”对曰:“姜氏何厌之有^[20]? 不如早为之所^[21],无使滋蔓^[22]。蔓,难图也。蔓草犹不可除,况君之宠弟乎?”公曰:“多行不义必自毙^[23],子姑待之。”

既而大叔命西鄙、北鄙贰于己^[24]。公子吕曰^[25]:“国不堪贰,君将若之何? 欲与大叔,臣请事之;若弗与,则请除之,无生民心^[26]。”公曰:“无庸^[27],将自

及^[28]。”大叔又收贰以为己邑^[29]，至于廩延^[30]。子封曰：“可矣，厚将得众^[31]。”公曰：“不义不昵^[32]，厚将崩。”

大叔完聚^[33]，缮甲兵^[34]，具卒乘^[35]，将袭郑。夫人将启之^[36]。公闻其期，曰：“可矣。”命子封帅车二百乘以伐京。京叛大叔段，段入于鄢。公伐诸鄢。五月辛丑^[37]，大叔出奔共。

书曰：“郑伯克段于鄢。”^[38]段不弟，故不言弟^[39]；如二君，故曰克^[40]；称郑伯，讥失教也^[41]；谓之郑志^[42]，不言出奔，难之也^[43]。

遂真姜氏于城颍^[44]，而誓之曰：“不及黄泉^[45]，无相见也！”既而悔之。颍考叔为颍谷封人^[46]，闻之，有献于公。公赐之食，食舍肉。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣，未尝君之羹，请以遗之^[47]。”公曰：“尔有母遗，繄我独无^[48]！”颍考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。对曰：“君何患焉？若阙地及泉^[49]，隧而相见^[50]，其谁曰不然^[51]？”公从之。公人而赋^[52]：“大隧之中，其乐也融融^[53]。”姜出而赋：“大隧之外，其乐也洵洵^[54]。”遂为母子如初。

君子曰^[55]：“颍考叔，纯孝也^[56]，爱其母，施及庄公^[57]。诗曰：‘孝子不匮，永锡尔类^[58]。’其是之谓乎^[59]！”

据阮元校刊《十三经注疏》本《春秋左传正义》卷二

【注释】

- [1] 选自《左传·隐公元年》，题目为编者所加，取自《春秋》隐公元年经文。一般认为《左传》是为《春秋》这部经书所作的传，作者旧说是左丘明，约与孔子同时。《左传》又称《春秋左氏传》或《左氏传》。郑伯，指郑庄公（前757—前701），名寤生。郑，国名，姬姓，春秋时国都在今河南新郑。伯，是其爵称。克，战胜。段，郑庄公的弟弟，文中称共叔段。鄢，地名，约在今河南鄢陵西北。文章以“书曰”为界，可分前后两部分，前一部分讲郑庄公平定共叔段叛乱的始末，后一部分宣扬颍考叔的孝行。作者将郑庄公的狡诈、阴狠刻画得入木三分。
- [2] 郑武公：名掘突，公元前770年至前744年在位。公，诸侯的通称。申，国名，姜姓，在今河南南阳北。
- [3] 武姜：后人对她的追称。武，郑武公的谥号。姜，申国之姓，古代妇女出嫁后犹称妇家之姓。
- [4] 共叔段：人名。共(gōng)，地名，在今河南辉县。叔是排行，段是名。据《史记·十二诸侯年表》，郑庄公比共叔段大三岁。段后来出奔共，故称共叔段。
- [5] 寤生：逆生。头先出称为“顺产”，足先出称为“逆生”，或称“倒生”。
- [6] 欲立之：想立为太子。古代立嫡长子为太子。立段为太子，与礼制不合。
- [7] 亟，屡次。
- [8] 为之请制：为共叔段请求庄公将制作为段的封邑。制，地名，在今河南荥阳洧水镇西，又名虎牢关。
- [9] 岩邑：险要的城邑。
- [10] 虢(guó)叔：东虢国的国君。虢，指东虢，故地在今河南荥阳。制是其属邑。据《竹书纪年》，周幽王四年（前778年），郑灭东虢。死焉：死于此地。
- [11] 佗：同“他”，别的。唯命，唯命是听。
- [12] 京，地名，在今河南荥阳东南。
- [13] 大叔：即太叔，是尊称。一说太叔是郑庄公的大弟弟。大，同“太”。
- [14] 祭(zhài)仲：人名，郑国大夫。
- [15] 都城：诸侯所属都邑的城垣。雉，古代度量名称，古城长三丈、高一丈为一雉。
- [16] “大都”四句：按照古代制度，城市大小有一定之规，大城不得超过国都的三分之一，中城不得超过五分之一，小城不得超过九分之一。参，通“三(叁)”。
- [17] 国，指国都。参国之一，指国都的三分之一。
- [18] 不度：不合法度。
- [19] 不堪：受不了，无法承受。堪，胜任，承受。
- [20] 焉：何处。辟：通“避”，逃避。
- [21] 何厌之有：哪里知道满足。厌，通“餍”，满足。
- [22] 早为之所：及早为他准备去处，意即及早处置他。所，处所，地方。之，代词，指代太叔。
- [23] 滋蔓：滋长蔓延，

这里指扩张势力。 [23] 毙:跌跤,摔跟头,比喻失败。 [24] 既而:不久。鄙:边邑。貳于己:明属庄公,暗属自己。貳,两属。 [25] 公子吕:郑国大夫,字子封。 [26] 无生民心:不要使人民生贰心。 [27] 无庸:不用,用不着。庸,通“用”。 [28] 将自及:将要自己遭殃。 [29] 收贰以为己邑:将有贰心的东鄙、西鄙收归己有。贰,指上文提到的两属之邑。 [30] 廩延:地名,在今河南延津北。 [31] 厚:土地广阔。得众:得民。 [32] 不义不昵:对君不义,对兄不亲。 [33] 完聚:修治城郭,聚积粮食。 [34] 缮甲兵:修整兵器。缮,修整。甲,盔甲。兵,兵器。 [35] 具卒乘:备足步兵和战车。具,备足。卒,步兵。乘(shèng),车兵。春秋时均用车战。据《司马法》,兵车一乘,上有甲士三人,后随步兵七十二人。 [36] 夫人将启之:指武公夫人将作为内应,开启城门。 [37] 辛丑:古代以干支纪日。据推算,五月辛丑为二十三日。 [38] “书曰”句:“郑伯克段于鄢”是《春秋》经上的话。以下几句都是对《春秋》经文的解释。古代把解释经文的书称作传。解经的方式有两种,一种是用历史事实进行解释,上文中的有关记述都可看做是用这种方式对经文“郑伯克段于鄢”的解释;第二种是阐发经文中的微言大义和书法体例,《公羊传》、《谷梁传》常用此法。下面几句话也可看作为用这种方式解经。 [39] “段不弟”二句:段的所作所为不像个弟弟,所以《春秋》不称他为“弟”。按《春秋》笔法,段本应称弟,不称弟是寓有贬意。第一个“弟”字也可以读为“悌”,“不悌”即不合做弟弟的道理。 [40] “如二君”二句:庄公与叔段之战,可比两国国君之战,庄公战胜,所以《春秋》用“克”。 [41] “称郑伯”二句:兄本有教弟之责,庄公对弟弟不加教诲,反而助长其恶,所以《春秋》不言兄而书其爵,讽刺庄公失教。 [42] 谓之郑志:意谓郑庄公的本意,即郑庄公本欲养成其恶而加害。 [43] 不言:按《春秋》笔法,“出奔”为有罪之词。此若书段出奔共,有专罪叔段之嫌;其实庄公也有罪,若言出奔,则难以下笔。一说,难读 nán,难之,责难郑伯逼走共叔段。 [44] 真:通“置”,安置。城颍:在今河南临颍西北。 [45] 黄泉:地下之泉。此指人死后埋葬的墓穴。 [46] 颍考叔:郑人。颍谷:在今河南登封西南。封人:管理边疆的官员。 [47] 遗(wèi):赠送。 [48] 絜(yì):句首语气词,无义。 [49] 阙,挖掘。 [50] 隧:掘作隧道。 [51] 其:语气词,表疑问。 [52] 赋:指赋诗。 [53] 融融:快乐的样子。 [54] 洩(yì)洩:舒畅和乐的样子。 [55] 君子曰:《左传》中的“君子曰”,大都是作者发表评论的话。 [56] 纯:纯厚,纯真。 [57] 施(yì)及:延及,推广至。 [58] “孝子”二句:见《诗经·大雅·既醉》。意思是说:孝子的孝道没有穷尽,长久赐予你同类的人。匱,竭尽。永,长久。锡,通“赐”,赐予。类,同类的人。 [59] 是:指颍考叔。

晋楚城濮之战^[1]

二十八年春^[2],晋侯将伐曹^[3],假道于卫^[4]。卫人弗许。还,自河南济^[5]。侵曹伐卫。正月戊申^[6],取五鹿^[7]。二月,晋郤穀卒^[8]。原轸将中军^[9],胥臣佐下军^[10],上德也^[11]。晋侯、齐侯盟于斂孟^[12]。卫侯请盟^[13],晋人弗许。卫侯欲与楚^[14],国人不欲,故出其君以说于晋^[15]。卫侯出居于襄牛^[16]。公子买戍卫^[17],楚人救卫,不克;公惧于晋^[18],杀子丛以说焉。谓楚人曰:“不卒戍也^[19]。”

晋侯围曹,门焉^[20],多死^[21]。曹人尸诸城上^[22]。晋侯患之,听舆人之谋曰^[23]:“称舍于墓^[24]。”师迁焉。曹人凶惧^[25],为其所得者棺而出之^[26]。因其凶也而攻之^[27]。三月丙午^[28],入曹。数之^[29],以其不用僂负羁^[30],而乘轩者三百人也^[31]。且曰:“猷状^[32]。”令无人僂负羁之官^[33],而免其族^[34],报施也。魏仇、颠颉怒曰^[35]:“劳

之不图^[36],报于何有^[37]?”燕僖负羁氏^[38]。魏仇伤于胸,公欲杀之而爱其材,使问,且视之。病^[39],将杀之。魏仇束胸见使者,曰:“以君之灵,不有宁也^[40]?”距跃三百^[41],曲踊三百^[42]。乃舍之^[43]。杀颠颉以徇于师^[44],立舟之侨以为戎右^[45]。

宋人使门尹般如晋师告急^[46]。公曰:“宋人告急,舍之则绝^[47];告楚^[48],不许。我欲战矣,齐、秦未可^[49],若之何^[50]?”先轸曰:“使宋舍我而赂齐、秦,藉之告楚^[51]。我执曹君而分曹、卫之田以赐宋人^[52]。楚爱曹、卫,必不许也^[53]。喜赂怒顽^[54],能无战乎?”公说。执曹伯^[55],分曹、卫之田以畀宋人^[56]。

楚子入居于申^[57],使申叔去谷^[58],使子玉去宋^[59],曰:“无从晋师^[60]。晋侯在外十九年矣,而果得晋国。险阻艰难,备尝之矣。民之情伪^[61],尽知之矣。天假之年^[62],而除其害^[63]。天之所置^[64],其可废乎?《军志》曰^[65]:‘允当则归^[66]。’又曰:‘知难而退。’又曰:‘有德不可敌^[67]。’此三志者^[68],晋之谓矣^[69]。”子玉使伯棼请战^[70],曰:“非敢必有功也^[71],愿以间执谗慝之口^[72]。”王怒,少与之师^[73],唯西广、东宫与若敖之六卒实从之^[74]。

子玉使宛春告于晋师曰^[75]:“请复卫侯^[76],而封曹^[77],臣亦释宋之围。”子犯曰^[78]:“子玉无礼哉!君取一,臣取二^[79],不可失矣^[80]。”先轸曰:“子与之^[81]!定人之谓礼^[82]。楚一言而定三国^[83],我一言而亡之,我则无礼,何以战乎?不许楚言,是弃宋也;救而弃之^[84],谓诸侯何^[85]?楚有三施^[86],我有三怨^[87],怨讎已多,将何以战?不如私许复曹、卫以携之^[88],执宛春以怒楚^[89]。既战而后图之^[90]。”公说。乃拘宛春于卫,且私许复曹、卫。曹、卫告绝于楚^[91]。

子玉怒,从晋师^[92]。晋师退。军吏曰:“以君辟臣^[93],辱也。且楚师老矣^[94],何故退?”子犯曰:“师直为壮,曲为老,岂在久矣^[95]?微楚之惠不及此^[96],退三舍辟之^[97],所以报也。背惠食言^[98],以亢其讎^[99],我曲楚直。其众素饱^[100],不可谓老。我退而楚还,我将何求^[101]?若其不还,君退臣犯,曲在彼矣。”退三舍。楚众欲止,子玉不可。

夏,四月戊辰^[102],晋侯、宋公、齐国归父、崔夭、秦小子憖次于城濮^[103]。楚师背酈而舍^[104],晋侯患之。听舆人之诵曰:“原田每每,舍其旧而新是谋。”^[105]公疑焉。子犯曰:“战也!战而捷,必得诸侯。若其不捷,表里山河,必无害也^[106]。”公曰:“若楚惠何?”栾贞子曰:“汉阳诸姬^[107],楚实尽之^[108]。思小惠而忘大耻^[109],不如战也。”晋侯梦与楚子搏^[110],楚子伏己而盥其脑^[111],是以惧。子犯曰:“吉!我得天^[112],楚伏其罪^[113],吾且柔之矣^[114]!”

子玉使斗勃请战^[115],曰:“请与君之士戏^[116],君冯轼而观之^[117],得臣与寓目焉^[118]!”晋侯使栾枝对曰^[119]:“寡君闻命矣。楚君之惠,未之敢忘,是以在此^[120]。为大夫退^[121],其敢当君乎^[122]?既不获命矣^[123],敢烦大夫谓二三子^[124],戒尔车乘^[125],敬尔君事^[126],诘朝将见^[127]。”

晋车七百乘,鞞鞞鞞^[128]。晋侯登有莘之虚以观师^[129],曰:“少长有

礼^[130]，其可用也。”遂伐其木以益其兵^[131]。己巳^[132]，晋师陈于莘北^[133]。胥臣以下军之佐当陈、蔡^[134]。子玉以若敖之六卒将中军^[135]，曰：“今日必无晋矣！”子西将左^[136]，子上将右。胥臣蒙马以虎皮，先犯陈、蔡。陈、蔡奔，楚右师溃。狐毛设二旆而退之^[137]。栾枝使舆曳柴而伪遁^[138]，楚师驰之^[139]。原轸、郤溱以中军公族横击之^[140]。狐毛、狐偃以上军夹攻子西，楚左师溃。楚师败绩^[141]。子玉收其卒而止，故不败。

晋师三日馆谷^[142]，及癸酉而还^[143]。甲午^[144]，至于衡雍^[145]，作王宫于践土^[146]。乡役之三月^[147]，郑伯如楚^[148]，致其师^[149]；为楚师既败而惧，使子人九行成于晋^[150]。晋栾枝入盟郑伯^[151]。五月丙午^[152]，晋侯及郑伯盟于衡雍。丁未^[153]，献楚俘于王^[154]，驷介百乘^[155]，徒兵千^[156]。郑伯傅王^[157]，用平礼也^[158]。己酉^[159]，王享醴^[160]，命晋侯宥^[161]。王命尹氏及王子虎、内史叔兴父^[162]，策命晋侯为侯伯^[163]，赐之大辂之服^[164]，戎辂之服^[165]，彤弓一^[166]，彤矢百^[167]，旅弓矢千^[168]，秬鬯一卣^[169]，虎贲三百人^[170]。曰：“王谓叔父^[171]，敬服王命，以绥四国^[172]，纠逖王慝^[173]。”晋侯三辞^[174]，从命^[175]，曰：“重耳敢再拜稽首^[176]，奉扬天子之丕显休命^[177]。”受策以出，出入三觐^[178]。

卫侯闻楚师败，惧，出奔楚，遂适陈，使元咺奉叔武以受盟^[179]。癸亥^[180]，王子虎盟诸侯于王庭^[181]，要言曰^[182]：“皆奖王室^[183]，无相害也。有渝此盟^[184]，明神殛之^[185]，俾队其师^[186]，无克祚国^[187]，及其玄孙^[188]，无有老幼^[189]。”君子谓是盟也信^[190]，谓晋于是役也能以德攻^[191]。

初，楚子玉自为琼弁玉缨^[192]，未之服也。先战^[193]，梦河神谓己曰：“界余^[194]，余赐女孟诸之麋^[195]。”弗致也^[196]。大心与子西使荣黄谏^[197]，弗听。荣季曰：“死而利国，犹或为之，况琼玉乎？是粪土也，而可以济师^[198]，将何爱焉？”弗听。出告二子曰^[199]：“非神败令尹，令尹其不勤民^[200]，实自败也。”既败，王使谓之曰：“大夫若人，其若申、息之老何^[201]？”子西、孙伯曰：“得臣将死，二臣止之，曰：‘君其将以为戮。’”^[202]及连谷而死^[203]。晋侯闻之，而后喜可知也^[204]，曰：“莫余毒也已^[205]！芡吕臣实为令尹^[206]，奉己而已^[207]，不在民矣^[208]。”

据阮元校刊《十三经注疏》本《春秋左传正义》卷十六

【注释】

[1] 选自《左传·僖公二十八年》，标题依内容拟定。春秋初期，南方的楚国逐渐向北推进，使北方的诸侯受到威胁。稍后，北方的晋国亦成为强国，特别是晋文公重耳取得政权后，励精图治，国势更加强盛，因而不可避免地要与楚国争夺对诸侯的领导权。城濮（卫国地名，约在今山东鄄城西南）之战是晋、楚争霸的第一大战役，本篇即写这次战争的经过。 [2] 二十八年：鲁僖公二十八年，即公元前632年。

[3] 晋侯：即晋文公，名重耳。曹：国名，在今山东定陶。 [4] 假道于卫：曹在卫东，晋从西往攻，故向卫人借道通行。假，借。卫，国名，始都朝歌（今河南淇县），后迁楚丘（今河南滑县）、帝丘（今河南濮阳）等地。 [5] 自河南济：绕道从卫国南部渡黄河。济，渡河。 [6] 戊申：十日。 [7] 五鹿：古邑名，春秋卫地，在今河南濮阳东北。 [8] 郤(xi)穀(hù)：晋国大夫。 [9] 原轸(zhěn)：一名先轸，